

# Musée et informatique

## Le presse purée, c'est fini ?

Lorsque je lus dans un article l'aventure du collectionneur de "presse-purée", lequel entretenait avec eux des relations de bon voisinage, je me pris à réfléchir à cet ustensile au fonctionnement relativement simple, compréhensible par tout instituteur(trice) moyennement ou vraiment peu doué en mécanique générale (dont moi). Ici, pas de rouages, pas d'engrenages, pas de moteur... un face à face sans vis à vis! et pourtant... que de questions à propos de cet objet séculaire!

D'où vient-il? Quel est son indice d'universalité?  
 Comment a-t-il franchi les barrières des générations? Depuis quand fait-il partie du trousseau de la mariée?  
 N'est-il pas un objet masculin? une déformation de la matraque cromagnienne? ou simplement un sceptre royal simplifié?

"Les presse-purée, c'est bien beau!", me dit un visiteur-collègue au musée, "mais le musée possède-t-il un objet du XXI<sup>e</sup> siècle?" Cette question me préoccupa fort et je me pris à penser qu'il ne faudrait pas négliger l'objet intéressant qui domine la vie scolaire de notre millénaire finissant:

" L'ORDINATEUR "

Il ne doit pas seulement servir à remplacer les bouquins ou à calculer des moyennes!

Alors faut-il jeter aux orties les "presse purée" (ou "pressent purées)? pour faire de la place à une collection d'ordinateurs de différentes générations? Là n'est pas le débat, ni l'urgence. La question est: "Faut-il un ordinateur pour gérer le musée?" Donc à notre habitude à l'école Karine, nous tinmes des colloques, écrivâmes des missives, composâmes des dossiers dans lesquels nous avons rassemblé des arguments bétonnés, et finalement, au printemps 91, nous reçûmes de la Ville de Strasbourg un bel ensemble appelé:

" AMSTRAD PC 1512SD "

Nous en fûmes heureux et grâce aux savoirs et aux compétences précieuses du spécialiste en informatique de notre école, Pierre M., nous ne tardâmes pas à fréquenter cette belle machine performante. Seul, j'eusse repris le chemin facile des presse purée, mon bagage informatique étant des plus limités.

J'appris donc à dompter la souris, à la faire cliquer au bon moment. J'appris aussi quelques procédures indispensables.

Voici résumés quelques-uns de nos travaux.



OBJETS TRAITES - juin 1991

AIGUILLE A FOIN	BOUGEOR	FOUET
ALLUME GAZ	BOUGIE	FOURCHE
ALLUMETTES	BOUILLOIRE	FOURREAU
ALMANACH	BOUILLOTTE 1	GARGOULETTE
AMIS COOP	BOUILLOTTE 2	GUIDE CORNES
AMPOULE	BOUILLOTTE VENTRALE	HACHE
ANCELLE	BOULES DE BILLARD	HARNAIS
ANEMOMETRE	BOULES DE NEIGE	HERSE
ANNEAU POUR CHEVAL	BOULET DE CANON	LAMPE TEMPETE
APPAREIL A BOUCHER	BOULIER CHINOIS	MARTEAU
APPAREIL A NOUILLES	BOUTEILLE	MASQUE A GAZ
APPAREIL A PHOTO	BOUTON	MESURE A BLE
ARROSOIR	BRIQUE 1	MORS
ASSIETTE	BRIQUE 2	MOULIN A CAFE
BALANCE	BRIQUET	MUSELIERE 1
BANC D'ECOLE	CARREAU DE TAILLEUR	MUSELIERE 2
BARATTE	CASQUE MILITAIRE	OEILLERES DE CHEVAL
BENITIER	CHARRUE	PAIN DE SINGE
BENITIER	CHAUFFERETTE	PANETON
BEQUILLE	CISEAUX DE TAILLEUR	PEIGNE A DESOPERC;
BERCEAU DE MATERNITE	CLE	PELLE A PAIN
BIBERON	CLE POUR ROUE	PIEGE A RENARD
BIDON A LAIT	COLLIER DE VACHE	PIERRE A AIGUISER
BIDON A PETROLE	CORNE DE VACHE	PLAQUE DE CONCOURS
BILLET S.N.C.F.	CROC	RACLOIR DE BRAISES
BILLETS	CROCHET A FOIN	RAPE A FROMAGE
BOIS DE CERF	ENCLUME	RATEAU 1
BOIS DE VACHE	ENTONNOIR OIES	RATEAU 2
BOISSEAU	ETRILLE	ROUE
BOITES	FAISSELLE	RUCHE
BONBONNIERE	FAUCILLE	SABOT
BORNE	FAUX	SEAU A LAIT
BORNE DE CHAMP	FER A BOEUF	SERPE
BOTTES	FER A CHEVAL	TAMIS A FARINE
BOUCHON	FORCES	TONDEUSE A MAIN

LISTE DES OBJETS DE LA FERME

AIGUILLE A FOIN	FERME
ANNEAU POUR CHEVAL	FERME
BOIS DE VACHE	FERME
BOISSEAU	FERME
CHARRUE	FERME
CLE POUR ROUE	FERME
COLLIER DE VACHE	FERME
CROC	FERME
CROCHET A FOIN	FERME
ENCLUME	FERME
ENTONNOIR OIES	FERME
ETRILLE	FERME
FAISSELLE	FERME
FAUCILLE	FERME
FAUX	FERME
FER A BOEUF	FERME
FER A CHEVAL	FERME
FORCES	FERME
FOUET	FERME
FOURCHE	FERME
FOURREAU	FERME
GUIDE CORNES	FERME
HARNAIS	FERME
HERSE	FERME
MARTEAU	FERME
MESURE A BLE	FERME

activités réalisées

à partir de la liste des "OBJETS DE LA FERME"

- je connais ... objets
- je sais où se trouve ... "tel objet"
- je sais où se trouve
  
- j'ai dessiné ....
- j'ai nettoyé ....
- j'ai retrouvé la fiche du répertoire concernant l'objet ...
- je sais retrouver les objets qui concernent "la vache"
- je sais retrouver les objets coupants
- je sais retrouver les objets pointus
- j'ai participé à la construction de la maquette "playmobil"
- j'ai déjà visité ... fermes
- j'ai déjà visité ... musées qui gardent des objets de la ferme

(suite des objets de la ferme:)

MORS	FERME
MUSELIERE 1	FERME
MUSELIERE 2	FERME
OEILLERES DE CHEVAL	FERME
PANETON	FERME
PEIGNE A DESOPERC;	FERME
PELLE A PAIN	FERME
PIEGE A RENARD	FERME
PIERRE A AIGUISER	FERME
PLAQUE DE CONCOURS	FERME
RACLOIR DE BRAISES	FERME
RATEAU 1	FERME
RATEAU 2	FERME
ROUE	FERME
RUCHE	FERME
SEAU A LAIT	FERME
TAMIS A FARINE	FERME
TONDEUSE A MAIN	FERME

### 3. les tris

C'est maintenant que commence le travail intéressant!  
 Je peux demander à l'ordinateur d'effectuer toutes sortes de tris.  
 Cela va très vite et les listes établies permettent de nouvelles recherches.  
 Voici quelques tris effectués lors de la fête de l'école.

#### liste des "OBJETS DE LA MAISON"

<u>NOM</u>	<u>ORIGINE</u>
ALLUME GAZ	MAISON
ALMANACH	MAISON
AMPOULE	MAISON
BENITIER	MAISON
BIDON A PETROLE	MAISON
BRIQUE 1	MAISON
BRIQUE 2	MAISON
CHAUFFERETTE	MAISON
CLE	MAISON
GARGOULETTE	MAISON

#### liste des "OUTILS"

<u>NOM</u>	<u>TYPE</u>
CISEAUX DE TAILLEUR	OUTIL
CROC	OUTIL
CROCHET A FOIN	OUTIL
ETRILLE	OUTIL
FAUCILLE	OUTIL
FAUX	OUTIL
FORCES	OUTIL
FOURCHE	OUTIL
HACHE	OUTIL
MARTEAU	OUTIL
PEIGNE A DESOPERC;	OUTIL
RACLOIR DE BRAISES	OUTIL
SERPE	OUTIL
TONDEUSE A MAIN	OUTIL

#### liste des "LIVRETS DE TRAVAIL"

<u>NOM</u>	<u>L</u>
BILLETS	O
BOUTEILLE	O
BOULET DE CANON	O
BOULIER CHINOIS	O
CHARRUE	O
ROUE	O
RUCHE	O

On peut alors compliquer les tris.

Par exemple en faisant apparaître des classements tenant compte de deux ou plusieurs caractères:

<u>NOM</u>	<u>ORIGINE</u>	<u>MATIERE</u>
BOIS DE VACHE	FERME	BOIS
BOISSEAU	FERME	BOIS
FOURREAU	FERME	BOIS
MESURE A BLE	FERME	BOIS
PANETON	FERME	BOIS
PELLE A PAIN	FERME	BOIS
RATEAU 1	FERME	BOIS
RUCHE	FERME	BOIS
ANNEAU POUR CHEVAL	FERME	METAL

(suite de la liste établi en fonction de deux critères)

CLE POUR ROUE	FERME	METAL
CROC	FERME	METAL
CROCHET A FOIN	FERME	METAL
ENCLUME	FERME	METAL
ENTONNOIR OIES	FERME	METAL
ETRILLE	FERME	METAL
FER A BOEUF	FERME	METAL
FER A CHEVAL	FERME	METAL
FORCES	FERME	METAL
GUIDE CORNES	FERME	METAL
HERSE	FERME	METAL
MORS	FERME	METAL
MUSELIERE 1	FERME	METAL
PEIGNE A DESOPERC;	FERME	METAL
PIEGE A RENARD	FERME	METAL
PLAQUE DE CONCOURS	FERME	METAL
RACLOIR DE BRAISES	FERME	METAL
SEAU A LAIT	FERME	METAL
TONDEUSE A MAIN	FERME	METAL
TONDEUSE A MAIN	FERME	METAL

FOUET	FERME	BOIS CUIR
ROUE	FERME	BOIS METAL
TAMIS A FARINE	FERME	BOIS METAL

COLLIER DE VACHE	FERME	CUIR
HARNAIS	FERME	CUIR
MUSELIERE 2	FERME	CUIR
OEILLERES DE CHEVAL	FERME	CUIR

Des tris compliqués sont ainsi possibles.

Affaire à suivre dans C.P.E. lorsque plusieurs centaines d'objets seront traités, et...  
...lorsque mes élèves de cours moyen seront plus actifs...

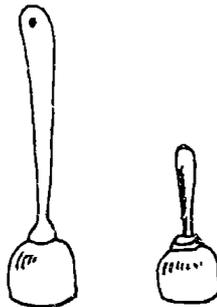
## Mais revenons aux presse-purée

Mes élèves citadins qui n'ont jamais planté, ni arraché de pommes de terre, qui ignorent tout des doryphores sont réduits ou seront-ils réduits à passer leur vie devant un écran et à jongler avec les disquettes?

Je pense que les deux recherches peuvent être menées de concert.

Le presse-purée les a interpellés; voici leurs questions et leurs réflexions:

(le musée ne possède que 2 presse-purée)



- Pourquoi un grand, pourquoi un petit?
- Peut-il servir à autre chose?
- Pourquoi y a-t-il des petits trous? (malgré le xylophène)
- Qui les a donnés au musée?
- Ont-ils servi?

.../...

-Ont-ils de la valeur?

-Depuis quand sont-ils au musée?

-Y en avait-il dans toutes les maisons? Y en avait-il seulement dans les fermes?

-Qui l'a inventé? Quand on l'a inventé? + de 100 ans? + de 1000 ans? (au plus 500 ans, dit le savant de la classe, puisque Christophe Colomb en 1492 ...etc.)

-Le petit presse-purée est-il plus vieux? est-il pour les enfants? pour les petites pommes de terre? pour les petits récipients? pour les petites grand'mères? ou tout simplement le petit presse-purée est-il pour les gens qui ont les bras longs? (mes jeunes élèves n'ont pas compris qu'ils auraient pu utiliser l'expression "le bras long"...!)

Alors l'ordinateur au musée? Oui, bien sûr!

Le presse-purée... cela va de soi!

Michel BONNETIER, décembre 1991  
école Karine, 67200 Strasbourg

### où l'on retrouve le presse-purée dans la gastronomie du terroir ...

Quand j'étais petite, ma grand-mère préparait des "ardäpfelpflütten" chaque Vendredi-Saint. Cette tradition se perpétue d'ailleurs dans certaines familles de mon village (Bantzenheim, dans le Haut-Rhin).

Ces "pflütten", préparées avec conviction et énergie (car il faut une certaine force musculaire pour les confectionner), bien qu'étant le plat d'un jour de jeûne... réjouissait en fait tout le monde, et il n'était pas rare que mes oncles se laissent aller à disputer des concours du plus gros mangeur de "pflütten". C'est ainsi que d'année en année le record de consommation de "pflütten" accompagnées de compote de pommes, de quetsches ou de sauce tomate, était remis en jeu...

Lorsque mon mari, qui est "de l'intérieur", a découvert ce plat, sa sentence fut nette: "C'est un étouffe-chrétien!" Il ne croyait pas si bien dire: mon arrière-grand-mère, celle-là même qui à 18 ans avait miraculeusement échappé entre Rumersheim et Bantzenheim aux crocs du dernier loup de la Hardt grâce au sang-froid d'un chasseur, est morte étouffée par une bouchée d'ardäpfelpflütten, 60 ans plus tard! Nous conservons toujours son "pflüttasteffel" qui passe de mère en fille...

Voici néanmoins, après ce préambule qui pourrait être lu comme une forme de mise en garde, la recette des "ardäpfelpflütten" tirée de ma mémoire, ainsi que les préparait ma grand-mère:

1,5kg de pommes de terre, de la farine, du sel, de l'eau, du beurre  
une casserole à fond épais, une poêle, le "pflüttasteffel"...

Faites cuire les pommes de terre coupées en quatre dans plusieurs centimètres d'eau salée. Lorsqu'elles sont cuites, écrasez les avec le presse-purée après avoir mis de côté une partie de l'eau de cuisson. Vous rajoutez l'eau nécessaire à l'obtention d'une purée liquide. Remettez la casserole sur petit feu, en ayant soin de la remuer afin qu'elle n'attache pas. Lorsqu'elle boue, versez-y peu à peu la farine tamisée, tout en continuant de mélanger énergiquement. Il faut parfois être à deux: une personne maintenant fermement la casserole pendant que l'autre remue. Tournez jusqu'à épaississement de la "pâte". Retirez du feu.

Faire fondre du beurre (ou toute autre matière grasse) dans une poêle, y plonger la cuillère à soupe pour la graisser et prendre une cuillerée de pâte et la faire frire sur feu doux dans la poêle. Renouveler l'opération.

Une autre méthode, si on dispose de plus de temps, consiste à verser le contenu de la casserole sur un plat assez grand pour que la pâte ait une épaisseur de 4cm environ. Après refroidissement, découpez la pâte en carrés et faites dorer chaque morceau à la poêle.

Les "pflütten" se mangent avec des quetsches au sirop ou de la compote de pommes; ceux qui ony plutôt le goût salé les préfèrent avec de la sauce tomate.

Annie DE LAROCHELAMBERT  
janvier 1992

dossier  
donnant les définitions des 15 critères  
qui caractérisent sur la fiche informatique  
un objet du musée

ce document permet aux enfants  
de préparer eux-mêmes  
des fiches.

# LES CRITERES

## RANGEMENT (°)

- 1 ROCHES
- 2 MINERAUX
- 3 FOSSILES
- 4 "RESTE" D'ANIMAL
- 5 "RESTE" DE PLANTE
  
- 10 Arts, Culture, Cinéma, Musique
- 11 Corps humain, santé hygiène, soins
- 12 Nourriture Vêtements
- 13 Loisirs Sports Fêtes Jeux Lecture
- 14 Maison Construction Mobiliers  
Bibelots Appareils
- 15 Métiers outils ustensiles machines
- 16 Vie sociale économique politique  
associative religieuse
- 17 Communication presse publicité  
audiovisuel
- 18 Moyens de locomotion
- 19 Ecole

## TYPE

- ACCESSOIRE
- USTENSILE
- OUTIL
- INSTRUMENT
- MACHINE
  
- OBJET UTILITAIRE
- DE CONSTRUCTION
- MEDICAL
- DE METROLOGIE
- SCOLAIRE
- DECORATIF
- CULTUEL
- CULTUREL
- HISTORIQUE
  
- MEUBLE
- MONNAIE
- GADGET
- JOUET
  
- DEFENSE D'ANIMAL
- FRUIT
- GRAINE

(°) Cette répartition est proche de celle  
adoptée au Centre de Documentation pour  
le rangement des livres.

## ORIGINE

- |             |                                 |
|-------------|---------------------------------|
| Nature      | FORET                           |
|             | PRE                             |
|             | CHAMP                           |
|             | CARRIERE                        |
|             | RIVIERE                         |
|             | BORD DE MER                     |
|             | MONTAGNE                        |
|             | ETANG                           |
|             | LAC                             |
| jardin      |                                 |
| école       |                                 |
| ferme       |                                 |
| maison      | chambre, cuisine, salle de bain |
|             | grenier, cave, toit             |
| magasin     |                                 |
| chantier    | hôpital                         |
| château     | stade                           |
| atelier     | garage                          |
| usine       | église                          |
| restaurant  | caserne                         |
| laboratoire | partout                         |

## LIEU

- HAUTEPIERRE
  - STRASBOURG
  - ALSACE
  - FRANCE ...
  - EUROPE
  - AFRIQUE
  - ASIE
  - AMERIQUE
  - OCEANIE
- } + précision
- PARTOUT

## ANNEE

année d'utilisation

## UTILISATEUR

- BEBE
- ECOLIER
- OUVRIER
- ARTISAN
- FERMIER
- FONCTIONNAIRE
  
- GRAND PERE
- TOUS

les critères (suite)

MATIERE

TERRE CUITE FAIENCE PORCELAINE  
PIERRE ARDOISE ALBATRE GRES BETON  
PAPIER CARTON CARTON BOUILLI  
BOIS LIEGE ECORCE SCIURE  
PAILLE  
OS  
CUIR  
CORNE  
METAL fer plomb cuivre aluminium  
bronze  
laiton

étain

CAOUTCHOUC  
VERRE CRISTAL

PLASTIQUE

TISSU

LAINES

COTON

POLYSTYRENE

FICELLE

CHEVEU

CARACTERES

pointu	pratique	incassable	résistant
fragile	lourd	dur	rouge
circulaire		coupant	peint
ancien	solide	utile	transparent
épais	flexible	cubique	

etc....

L'OBJET EST PARFOIS ACCOMPAGNE:

d'un livret donnant de nombreux renseignements  
proposant une démarche pour découvrir l'objet

d'une fiche sous deux aspects:  
-fiche de présentation de l'objet  
-fiche de travail proposant quelques travaux

d'une page du REPERTOIRE

le répertoire comprend plusieurs classeurs regroupés dans une armoire.  
De nombreux objets sont répertoriés, identifiables grâce à des dessins,  
des images... des renseignements sur l'origine de l'objet,  
des articles, lettres des correspondants...sont ajoutés.

L'OBJET PEUT FAIRE PARTIE D'UNE COLLECTION

L'OBJET PEUT ETRE ACCOMPAGNE DE DOCUMENTS DIVERS, NON TRAITES

